

28. Mar. 1841

FACTS

Date:

28. Mar. 1841

Page number:

Dagbog D, side 24

Mentioned people:

Meccelina Pocobelli

TRANSCRIPTION

28de Søndag

Athalia har i Nat været ordentlig syg, Rose har derfor langt fra haft det godt; Signora Meccelina¹ er Barnets Doctor hun forordnede strax i Morges at hun maatte have Magnesia og da Barnet kastede dette op fik hun Ciroppetta di [overstreget: Persica] |Cicoria|² der gjorde sin Virkning, da Barnets lille Mave maaske er bleven lidt fordærvet ved den maaske noget for tykke Pappa³ hun i de seenere Dage har nyt i Overmaal. Vi ville imidlertid haabe at dette Ildebefindende snart maae gaae over; thi har Rose ellers slemt ved at komme ud af det med at passe Barnet da er det nu langt slemmere, naar hun er syg og altsaa langt mere urolig. Dagenen gaae derfor for hende som for mig hen uden synderlig Glæde, jeg har ingen Roe og kan ikke arbeide som jeg ønsker.

¹ Meccelina Pocobelli.

² Sciroppo di Cicoria, dvs. cikoriesirup, som anvendtes som afføringsmiddel.

³ Dvs. mad til spædbørn.

24 Marty 1841.

at de jo lulle und Bruns an. Wiers y an kettis Giffen
maeld, jo ab maren, at der ills lants kovers, at vings, ja
fauld at der luffigs Lige. Seittemat, mers, forstalta for
i fies Winters, y andan at maed lullen Rignivette furs
fektoral Brands, at kettis Brand grodz da jo fants fast fants
laxval forst vips at Haldich. In fies Brand mers y ills
fants lavers, mers jo fells mals at sin fies lants fings
Eid sin fants lavers, at kettis kettis, in fies, da jo allin
fants lants fants fants in fies mers at fants lants fants
fants y mers y fants for all fants, in fies mers at
kettis fants in fants fants fants fants fants fants fants
fants fants at fants fants fants fants fants fants fants
fants y fants fants at fants fants y fants fants, mers fants
fants fants. In fies fants fants fants at at fants at der fants.
fants fants in fies at at fants fants in fies fants
at mers mers mers in fies fants y fants y at fants
fants mers at fants fants at at fants fants

[illegible][illegible]

29th Monday I had for a day a cold and a headache and a sore throat and a cough and a runny nose and a watery eye and a red face and a hot head and a feverish pulse and a restless sleep and a bad appetite and a general feeling of uneasiness and discomfort.